

- Palmsonntag (A) احد الشعانين  
09. April
- 

## **Evangelium Mt 21, 1-11**

**+ Aus dem heiligen Evangelium nach Matthäus**

**1**Als sich Jesus mit seinen Begleitern Jerusalem näherte und nach Betfage am Ölberg kam, schickte er zwei Jünger voraus

**2**und sagte zu ihnen: Geht in das Dorf, das vor euch liegt; dort werdet ihr eine Eselin angebunden finden und ein Fohlen bei ihr. Bindet sie los, und bringt sie zu mir!

**3**Und wenn euch jemand zur Rede stellt, dann sagt: Der Herr braucht sie, er lässt sie aber bald zurückbringen.

**4**Das ist geschehen, damit sich erfüllte, was durch den Propheten gesagt worden ist:

**5**Sagt der Tochter Zion: Siehe, dein König kommt zu dir. Er ist friedfertig, und er reitet auf einer Eselin und auf einem Fohlen, dem Jungen eines Lasttiers.

**6**Die Jünger gingen und taten, was Jesus ihnen aufgetragen hatte.

**7**Sie brachten die Eselin und das Fohlen, legten ihre Kleider auf sie, und er setzte sich darauf.

**8**Viele Menschen breiteten ihre Kleider auf der Straße aus, andere schnitten Zweige von den Bäumen und streuten sie auf den Weg.

**9**Die Leute aber, die vor ihm hergingen und die ihm folgten, riefen: Hosanna dem Sohn Davids! Gesegnet sei er, der kommt im Namen des Herrn. Hosanna in der Höhe!

**10**Als er in Jerusalem einzog, geriet die ganze Stadt in Aufregung, und man fragte: Wer ist das?

**11**Die Leute sagten: Das ist der Prophet Jesus von Nazaret in Galiläa.

## انجيل القديس متى 21، 11-1

- مت-21-1: ولَمَّا قَرَّبُوا مِنْ أُورَشَلِيمَ، وَصَارُوا عِنْدَ بَيْتِ فَاجِي، عَلَى جَبَلِ الزَّيْتُونِ، أَرْسَلَ يَسُوعُ تَلْمِيذَيْنِ،
- مت-21-2: وَقَالَ لَهُمَا: "امْضِيا إِلَى الْقَرْيَةِ الَّتِي أَمَامَكُمَا، فَتَجِدَا فِي الْحَالِ، أَتَانًا مَرْبُوطَةً وَجَحْشًا مَعَهَا؛ فَخَلَّاهُمَا وَأْتِيَانِي بِهِمَا.
- مت-21-3: وَإِنْ قَالَ أَحَدُ لَكُمَا شَيْئًا، فَقُولَا: "الرَّبُّ يَحْتَاجُ إِلَيْهِمَا، وَسَيَرْدُهُمَا سَرِيعًا".
- مت-21-4: وَكَانَ هَذَا لِيَتِمَّ مَا قِيلَ بِالنَّبِيِّ الْقَائِلِ:
- مت-21-5: "قُولُوا لِابْنَةِ صِهْيُونَ: "هُوَذَا مَلِكُكَ يَأْتِيكَ وَدِيعًا، رَاكِبًا عَلَى جَحْشٍ، عَلَى جَحْشِ ابْنِ أَتَانَ".
- مت-21-6: فَذَهَبَ التَّلْمِيذَانِ وَفَعَلَا مَا أَمَرَهُمَا بِهِ يَسُوعُ.
- مت-21-7: فَأَتِيَا بِالْأَتَانِ وَالْجَحْشِ، وَوَضَعَا عَلَيْهِ رِداءَهُمَا، وَجَلَسَ يَسُوعُ عَلَيْنِهِمَا.
- مت-21-8: وَفَرَشَ جَمَاعَاتٌ مِنَ الشَّعْبِ أُرْدِيَّتَهُمْ فِي الطَّرِيقِ؛ وَقَطَعَ آخَرُونَ أَغْصَانًا مِنَ الشَّجَرِ، وَجَعَلُوا يَنْثُرُونَهَا فِي الطَّرِيقِ.
- مت-21-9: وَكَانَ الْجُمُوعُ الَّذِينَ قُدَّامَهُ وَالَّذِينَ وَرَاءَهُ يَهْنَفُونَ، قَائِلِينَ: "هُوشَعْنَا لابنِ دَاوُدِ! مُبَارَكُ الْآتِي بِاسْمِ الرَّبِّ! هُوشَعْنَا فِي الْأَعَالِي!".
- مت-21-10: وَلَمَّا دَخَلَ أُورَشَلِيمَ، ازْتَجَّتِ الْمَدِينَةُ كُلُّهَا؛ وَقِيلَ: "مَنْ هَذَا؟".
- مت-21-11: وَكَانَتِ الْجُمُوعُ تَقُولُ: "هَذَا يَسُوعُ النَّبِيُّ، الَّذِي مِنْ نَاصِرَةِ الْجَلِيلِ".